



Russia

Corporate Communications



BMW 3.0 CSL Hommage R.

Идеальный сплав водителя и машины.

Каждый август автомобильные энтузиасты со всего мира приезжают в Калифорнию на конкурс элегантности Pebble Beach Concours d'Elegance – уникальное событие, на котором можно с головой погрузиться как в историю автомобильных легенд прошлого, так и посмотреть на новейшие разработки, которые появятся на дорогах в будущем. В этом году, в честь своего 40-летия на рынке Северной Америки, концерн BMW Group привезет на конкурс элегантности нечто особенное – концептуальный BMW 3.0 CSL Hommage R – автомобиль, который является духовным наследником легендарного купе BMW 3.0 CSL, имевшего ошеломительный успех на гоночных трассах по всему миру.

В 1975 году баварский производитель основал дочернюю компанию BMW of North America – свой первый официальный филиал за пределами Европы. В том же году подразделение BMW Motorsport дебютировало в американском чемпионате IMSA Series с особым образом подготовленными BMW 3.0 CSL. Спустя всего несколько недель после старта, автомобили компании BMW триумфально выиграли свою первую 12-часовую гонку в Себринге. Следующая победа досталась компании на легендарной трассе Лагуна Сека, которая располагается всего в 25 километрах от Пэббл Бич. Первый же год участия в чемпионате IMSA был отмечен победой белых BMW 3.0 CSL, окрашенных в фирменный триколор BMW Motorsport, и кубком производителей. Этот ошеломительный успех, дополненный невероятной внешностью автомобилей с легендарными надписями Bavarian Motor Works на солнцезащитных наклейках лобовых стекол, сделал появление бренда BMW на рынке Северной Америки, известной своей страстью к гонкам, настоящей сенсацией.

«Очаровательные автомобили и невероятное удовольствие от вождения. В этом вся суть автоспорта, – объясняет Адриан ван Хойдонк, старший вице-президент концерна BMW Group, ответственный за дизайн. – А сам автоспорт – это бьющееся сердце компании BMW. Тогда в 1975 году, как и сегодня, победа в гонке зависит от того, насколько хорошо человек и машина могут работать вместе. Современные технические

Company
«BMW Rusland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address
125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone
(007 495) 795 2900

Telefax
(007 495) 795 2912

Internet
www.bmw.ru



Russia

Corporate Communications



инновации делают эту связь еще более эффективной. И с концепт-каром BMW 3.0 CSL Hommage R мы намерены показать, сколь хорош этот симбиоз будет в будущем».

Интерьер: новый уровень ориентированности на водителя.

При разработке дизайна BMW 3.0 CSL Hommage R была дана логичная отправная точка – разработать лучший сплав пилота и машины. Для того, чтобы симбиоз был безупречен, дизайнеры расширили принцип ориентированного на водителя интерьера. В BMW 3.0 CSL Hommage, идея сосредоточить все внимание на водителе видна повсюду. Этот новый подход привел к тому, что шлем, гоночный комбинезон и сиденья были сделаны еще до момента, как дизайнеры приступили к работе собственно над кокпитом.

Подобный взгляд на создание интерьера полностью изменил традиционные для автомобильного салона функции. Как самый близкий к водителю уровень взаимодействия с автомобилем, визор шлема пилота имеет функцию дисплея и в зависимости от ситуации проецирует необходимую информацию – например, скорость, номер включенной передачи или обороты двигателя – непосредственно в поле зрения водителя. Таким образом, BMW 3.0 CSL Hommage R усиливает непосредственное восприятие пилота. Идея проекционного экрана, который выводит всю необходимую водителю информацию, не отвлекая его от дороги, уже успела продемонстрировать свою эффективность на множестве моделей BMW – а теперь представлена в совершенно новом виде. Это позволяет пилоту полностью сконцентрироваться на дороге – и, тем самым, достичь еще лучших результатов на треке.

Помимо своего основного предназначения, гоночный комбинезон в классическом дизайне, разработанный компанией Puma®, визуально выражает связь между водителем и автомобилем. Когда обе руки пилота находятся на рулевом колесе, иллюминированные окантовки в рукавах отображают текущий прогресс информации. Например, при смене передач свет будто «перетекает» от соответствующего дисплея на рулевой колонке через руки водителя в визор его шлема.

Company
«BMW Russland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address
125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone
(007 495) 795 2900

Telefax
(007 495) 795 2912

Internet
www.bmw.ru



Russia

Corporate Communications



Дизайн крупных боковых секций углепластикового каркаса сидений повторяет анатомию водителя, тем самым гарантируя максимальную поддержку и защиту в любой ситуации. В то же время, сиденья обеспечивают водителю оптимальный контакт с автомобилем – благодаря эргономичной форме он в любой ситуации буквально чувствует машину всем телом. Все это позволяет ему реагировать быстрее и эффективнее. Каркас сиденья переходит в заднюю часть салона поднимающейся диагональной линией, которая продолжается за сиденьями. Последняя плавно переходит в структурный углепластиковый элемент, который увеличивает торсионную жесткость BMW 3.0 CSL Hommage R. Белая обивка сидений с разветвленной стежкой также интегрирована в каркас сидений, и своим дизайном перекликается с комбинезоном пилота – а фирменные трехцветные полосы BMW Motorsport на шеститочечных ремнях безопасности добавляют интерьеру красок.

Облегченная конструкция и техническое совершенство в каждой детали.

В зоне пола вокруг сиденья пилота дизайнеры создали вытянутые жилистые формы, которые подчеркивают небольшую массу BMW 3.0 CSL Hommage R и делают осязаемым его гоночную суть. Углепластиковый каркас безопасности интегрирован в крышу и боковые секции салона, и формирует основу минималистичной геометрии интерьера. В салоне автомобиля нет ни единой лишней детали – каждый элемент имеет собственную функцию: он отвечает либо за автомобиль, либо за процесс вождения. Интерьер практически полностью выполнен из углепластика. Единственная деталь, который покрыта слоем дерева – это балка-усилитель в передней части, которая на самом деле является элементом силовой структуры. Она является отсылкой к передним панелям ранних BMW 3.0 CSL, даже гоночные версии которых имели характерную деревянную окантовку в салоне. Еще один яркий элемент в интерьере – это дополнительная информация, которая просвечивает прямо сквозь деревянную переднюю панель. Отсылая к легендарной победе BMW 3.0 CSL на трассе Laguna Seca в 1975 году, BMW 3.0 CSL Hommage R отображает на деревянной поверхности панели схему трассы и все точки торможения. Благодаря такому способу визуализации информации, этот чрезвычайно технологичный дисплей лишает водителя необходимости в обычном экране, и идеально вписывается в минималистичную

Company
«BMW Rusland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address
125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone
(007 495) 795 2900

Telefax
(007 495) 795 2912

Internet
www.bmw.ru



Russia

Corporate Communications



концепцию салона. Лишь небольшой дисплей зарядки eBoost, вписанный в центр деревянной панели, нарушает ее непрерывность. А фирменные полосы BMW Motorsport вокруг панели наполняют интерьер цветом.

Суть автомобиля, облегченного настолько, насколько это возможно, прекрасно видна по рулевой колонке. Как механическая связь между водителем и машиной, она является сосредоточением всех основных органов управления. Единственные элементы «кофорта» в интерьере – это два воздуховода системы вентиляции, расположенные по бокам от рулевой колонки, которые обдувают пилота свежим воздухом. На небольшой дисплей по центру рулевой колонки выводится различная второстепенная информация – например время круга, общее время гонки и позиция в ней. Другие гоночные элементы в интерьере – это красные анодированные элементы безопасности, такие как форсунки системы пожаротушения, сам огнетушитель, а также два тумблера на центральной консоли – выключатель массы и активатор системы пожаротушения. В задней части салона предусмотрено место для двух гоночных шлемов – соответствующие ниши интегрированы в центральный тоннель. Когда шлемы не нужны, они удерживаются специальным ремнем. Под продольными балками в задней части салона скрываются накопители энергии eBoost. Их скрупулезно выполненные алюминиевые хомуты создают изящные акценты в местах соединения отдельных структурных элементов. Как в выборе материалов, так и в мельчайших деталях, BMW 3.0 CSL Hommage R демонстрирует свое техническое совершенство и утонченность форм.

Экстерьер: спортивный во всех отношениях.

«Как внутри, так и снаружи, BMW 3.0 CSL Hommage R является зеркальным отражением своей функции, – объясняет Карим Хабиб, главный дизайнер автомобилей BMW. – Дизайн как экстерьера, так и интерьера построен вокруг требований автоспорта к автомобилю и пилоту. С одной стороны, он отвечает требованиям аэродинамики и управляемости, с другой – задаче обеспечения наилучшей связи между пилотом и машиной. С моей точки зрения, именно это прежде всего выражает концепт-кар BMW 3.0 CSL Hommage R – и выражает в очень яркой манере. В то же время,

Company
«BMW Russland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address
125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone
(007 495) 795 2900

Telefax
(007 495) 795 2912

Internet
www.bmw.ru



Russia

Corporate Communications



детали из исторической модели 3.0 CSL присутствуют и в Hommage, неся в себе оригинальный смысл. Этот автомобиль – дань уважения легенде 1975 года».

Дизайн экстерьера BMW 3.0 CSL Hommage R является безусловным олицетворением автоспорта. Его вытянутый кузов обрамлен множеством воздушных дефлекторов, украшен мощными колесными арками и крупным задним антикрылом, которое является отсылкой к гоночной версии BMW 3.0 CSL, подготовленной для участия в чемпионате IMSA. Каждая деталь Hommage выполнена по образу и подобию оригинальной гоночной машины 1975 года, но в то же время была значительно доработана и технично адаптирована под современный язык форм. Цвета и графика кузова, не говоря уже о стартовом номере «25», является отсылкой к выдающимся успехам, которых добились пилоты заводской команды на BMW 3.0 CSL в 1975 году. Более того, в концепте BMW 3.0 CSL Hommage R были возрождены даже такие незначительные детали, как наклейки Bavarian Motor Works на лобовом и заднем стеклах. Участки неокрашенного углепластика намекают на предельно облегченную массу модели 1975 года – и, в то же время, этот сверхтехнологичный материал показывает прогресс этой идеи в современном мире.

Передняя часть: мощь и атлетизм.

Передняя часть BMW 3.0 CSL Hommage R – одна из самых широких и низких среди всех автомобилей BMW, – буквально излучает ощущение мощности и атлетизма. Форма поверхностей и графических аппликаций на передней части автомобиля, выставленные напоказ колеса – все это подчеркивает широкие, мощные формы кузова BMW 3.0 CSL Hommage R. Крупная решетка радиатора – классические «ноздри» BMW, – имеет вытянутую по вертикали форму, которая также отсылает к автомобилям тех времен. А характерные четыре фары в современном шестиугольном исполнении выражают спортивную страсть автомобиля. Лазерные и светодиодные технологии позволили сделать передние фары очень тонкими, с современной графикой, узкими контурами – и, конечно же, придать автомобилю уверенный вид, типичный для любого BMW. Стилизованные синие X-образные контуры внутри световых модулей визуально разделяют их функции и, в то же время, напоминают о крест-накрест обтянутых

Company
«BMW Russland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address
125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone
(007 495) 795 2900

Telefax
(007 495) 795 2912

Internet
www.bmw.ru



Russia

Corporate Communications



клейкой лентой фарах автомобилей для гонок на выносливость. А крупный сплиттер, выполненный из неокрашенного углепластика и украшенный фирменным триколором BMW Motorsport, завершает образ и без того прижатой к асфальту передней части автомобиля. Вместе с решеткой радиатора, он также дает ясный намек на огромную мощность двигателя. При взгляде сбоку, перед автомобиля и его решетка радиатора являются современной интерпретацией классического дизайна типа «нос акулы», который так любили в 1975 году, и обеспечивает автомобилю стопроцентную узнаваемость.

Вид сбоку: спортивный дух и налет элегантности.

Длинная колесная база и огромный капот визуально вытягивают силуэт BMW 3.0 CSL Hommage R и в то же время наделяют его элегантностью, которая отлично гармонирует с ярким спортивным характером автомобиля. Фирменное графическое оформление, которое идет через весь кузов, еще больше усиливает это впечатление. Эксклюзивный цвет окраски экстерьера Brilliant White с небольшим эффектом «металлик» наполняет поверхности автомобиля глубиной и объемом – за счет этого кузов автомобиля становится еще более атлетичным. Фирменная графика BMW Motorsport с яркими цветами, которая тянется от носа до кормы автомобиля, дополнительно усиливает эффект. Темные поверхности из неокрашенного углепластика, украшающие бока автомобиля в нижней части, указывают на приверженность инженеров оригинального BMW 3.0 CSL идее максимального снижения массы. А матовые золотистые 21-дюймовые колесные диски с черными внутренними поверхностями завершают стремительный и одновременно элегантный образ.

Задняя часть: мускулистая осанка.

Задняя часть BMW 3.0 CSL Hommage R в полном объеме отражает спортивное предназначение этого автомобиля. Огромное заднее антикрыло и двойной углепластиковый диффузор выпирают за габариты автомобиля и олицетворяют собой аэродинамическое совершенство. Мощно очерченная задняя часть притягивает взгляд

Company
«BMW Russland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address
125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone
(007 495) 795 2900

Telefax
(007 495) 795 2912

Internet
www.bmw.ru



Russia

Corporate Communications



к колесам и, таким образом, намекает на мощь автомобиля. Графика BMW Motorsport лишь подчеркивает стремительность автомобиля, и дополнительно усиливает впечатление устойчивости на дороге. Задние фонари BMW 3.0 CSL Hommage R имеют особенную форму: светодиодная полоса, соединяющая их, тянется прямо от заднего антикрыла, создавая очень необычный визуальный эффект.

BMW 3.0 CSL Hommage R необычайно эффектен и при взгляде сверху. Капот с характерной V-образной кромкой, которая тянется от решетки радиатора к передним фарами, напоминает о дизайне первых купе BMW. Таким образом, BMW 3.0 CSL Hommage R совмещает в себе фирменные черты классических моделей BMW с современным и эмоциональным языком форм, и является блестящим духовным наследником потрясающего инженерного шедевра, который был представлен 40 лет назад.

BMW Group Россия

Полина Ветрова

Менеджер по коммуникациям бренда BMW

Polina.Vetrova@bmw.com

Company

«BMW Russland Trading»
ООО

A BMW Group company

Office address

125212, Russia,
Moscow,
Leningradskoe sh,
39a, bld.1

Telephone

(007 495) 795 2900

Telefax

(007 495) 795 2912

Internet

www.bmw.ru